



ATTENTION

DE Gelenklager nicht Fetten!

Das Gelenklager febi 43729 ist wartungsfrei und bedarf keinem zusätzlichem Fett. Die Verwendung von Fetten kann zum Ablösen der Gewebeeinlage und so zu einer erheblichen Reduzierung der Lagerlebensdauer führen.

EN Do not grease the spherical bearings!

The febi 43729 spherical bearing is maintenance-free and needs no additional grease. The use of grease could lead to loosening of the mesh insert, and therefore lead to a significant decrease in bearing life.

FR Roulement à rouleaux sphériques sans graisse!

Le roulement à rouleaux sphériques standard 43729 ne nécessite ni entretien ni graisse supplémentaire. L'utilisation de graisses peut entraîner le détachement de tissu et donc la réduction significative de la durée de vie des roulements

ES ¡No engrasar el rodamiento!

El rodamiento febi 43729 no necesita mantenimiento ni grasa adicional. El uso de grasa puede conducir al desprendimiento del recubrimiento y, por lo tanto, a una reducción considerable de la vida útil del rodamiento.

IT Non ingrassare il cuscinetto sferico

Il cuscinetto sferico febi 43729 non necessita di manutenzione e non ha bisogno di grasso aggiuntivo. L'uso di grasso potrebbe portare ad una significativa diminuzione della durata del cuscinetto.

PT Não lubrificar os rolamentos do veio do king pin

O rolamento febi 43729 não necessita de manutenção nem de lubrificantes adicionais. A utilização de lubrificantes pode provocar um desgaste prematuro, causando, por sua vez, uma redução considerável da vida útil do rolamento.



ATTENTION

NL Askoppelingslagers niet invetten!

Het askoppelingslager febi 43729 is onderhoudsvrij en heeft geen extra vet nodig. Het gebruik van vetten kan leiden tot het losraken van het stoffen inzetstuk en dit kan de levensduur aanzienlijk verminderen.

PL Nie smarować łożyska przegubowego!

Łożysko przegubowe sworznia zwrotnicy febi 43729, jest bezobsługowe i nie wymaga dodatkowego stosowania smaru. Użycie smarów może spowodować odklejenie się tkaninowej wkładki, a tym samym doprowadzić do zdecydowanego skrócenia trwałości łożyska.

SR Nemojte dodavati mast u sferni ležaj!

Sforni ležaj febi 43729 ne zahteva održavanje, niti je potrebno dodavati mast! Dodavanje masti može da dovede do odvajanja fabričnog umetka i, samim tim, značajnog skraćanja životnog veka ležaja.

RU Не смазывать шарнирный подшипник!

Шарнирный подшипник febi 43729 не требует обслуживания и дополнительной обработки смазкой. Применение смазочных материалов может привести к ослаблению тканевой прокладки и, как следствие, к существенному сокращению срока службы подшипника

TR Rotili greslemeyin!

Rotil febi 43729 bakım gerektirmez ve ilave bir grese ihtiyaç duymaz. Gres kullanımı doku astarının sökülmesine ve bu nedenle yatak ömrünün ciddi derecede azalmasına neden olur.

AR محامل كروية بدون شحم!

لا يحتاج الحامل الكروي فيبي 43729 إلى الصيانة ولا يتطلب أي شحوم إضافية، ويمكن أن يؤدي استخدام الشحوم إلى فصل طبقة النسيج، ومن ثم سيؤدي إلى انخفاض العمر التشغيلي للمحامل.